total CONTROL ®

QUICK INSTALLATION GUIDE

SV1210

ENGLISH Congratulations on the purchase of this Total Control product! The product you now have in your possession is made of durable materials and is based on a design, every detail of which has been meticulously thoughtout. That is why Total Control gives you a 2-year guarantee for defects in materials or manufacturing.

GUARANTEE TERMS AND CONDITIONS

1. Total Control guarantees that if during the guarantee period of a product, faults arise due to defects in manufacturing and/or materials, it will, at its discretion, repair or if necessary replace the product, free of cost. A guarantee for normal wear and tear is hereby expressly excluded.
2. If the guarantee is invoked, the product should be sent to Total Control together with the original purchase document (invoice, sales slip or cash receipt). The purchase document should clearly show the name of the supplier and the date of purchase.
3. Total Control guarantee shall lapse in the following cases: - If the product has not been drilled, installed and used in accordance with the Instructions for Use; - If the product has been altered or repaired by someone a party other than Total Control; - If a fault arises due to external causes (outside the product) such as for example lightning, water nuisance, fire, scuffing, exposure to extreme temperatures, weather conditions, solvents or acids, wrong use or negligence; - If the product is used for different equipment than is mentioned on or in the packing.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, THE NETHERLANDS

WARNING

Correct installation is extremely essential, and falls outside the scope of responsibility of Total Control. The fastening material provided is exclusively intended for installation on walls made of solid wood, bricks, concrete or solid-wood columns with a maximum of 3 mm wall finishing. For walls made of other materials, for example hollow bricks, please consult your installer and/or specialist supplier. During installation, please also follow the instructions for installation and use of the apparatus to be installed/fixed (for example the LCD/plasma screen).

DEUTSCH Herzlichen Gluckwunsch zum Kauf dieses Total Control-Produkts! Sie sind jetzt im Besitz eines Produkts, das nach einem bis ins letzte Detail durchdachten Entwurf aus langlebigen Materialien gefertigt wurde. Deshalb gewährt Total Control 2 Jahre Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Total Control garantiert: Treten innerhalb der Garantiefrist des Produkts Mangel auf, welche die Folge von Materialund/oder Herstellungsfehlern sind, wird Total Control das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder im Bedarfsfall ersetzen. Diese Garantie gilt ausdrucklich nicht fur normalen Verschleis.
2. Um einen Anspruch auf Garantie geltend zu machen, muss das Produkt an Total Control eingesandt werden, wobei der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Kassenbon oder Quittung) beizufugen ist. Aus dem Kaufbeleg mussen der Name des Fachhandlers und das Kaufdatum klar ersichtlich sein.
3. Die Garantie von Total Control erlischt in folgenden Fallen: - wenn das Produkt nicht nach der Gebrauchsanleitung gebohrt, montiert und verwendet wird; - wenn am Produkt von anderen als Total Control Anderungen vorgenommen oder Reparaturen ausgeführt werden; - wenn ein Mangel die Folge auserer (d.h. ausserhalb des Produkts liegender) Ursachen ist, wie zum Beispiel Blitzeinschlag, Wasserschaden, Feuer, Kratzer, Aussetzen an extreme Temperaturen, Wetterverhaltnisse, Losungsmittel oder Sauren, unsachgemase Verwendung oder Fahrlassigkeit; - wenn das Produkt fur andere Gerate, als auf der Verpackung angegeben sind, verwendet wird.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, NIEDERLANDE

WARNUNG

Eine ordnungsgemase Montage ist zwingend erforderlich und liegt auserhalb der Verantwortlichkeit von Total Control. Die mitgelieferten Befestigungsmaterialien sind ausschliesslich zur Montage an Wanden aus massivem Holz, Mauerwerk, Beton oder an massiven Holzpfosten vorgesehen, dabei darf die Wandverkleidung maximal 3 mm dick sein. Fur Wande aus anderen Materialien (beispielsweise Hohlblocksteinen) wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur und/oder den Fachhandel. Bei der Montage mussen auch die Installations- und Gebrauchsanleitungen der anzubringenden bzw. zu befestigenden Gerate selbst (wie des LCD/Plasma-Bildschirms) beachtet werden.

FRANÇAIS Nous vous felicitons pour l'achat de ce produit Total Control ! Vous venez d'acquerir un produit realise a partir de materiaux durables et d'une conception ingenieuse jusque dans les moindres details. Total Control est ainsi en mesure de garantir ses produits pendant 2 ans contre les defauts de materiaux et de fabrication.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

1. Total Control garantit que, si le produit presente - pendant la periode de garantie - un probleme consecutif a des defauts de materiaux et/ou de fabrication, le produit sera gratuitement repare ou remplace (a l'appreciation de Total Control). L'usure normale est expressement exclue de la garantie.
2. S'il est fait appel a la garantie, le produit doit etre remis a Total Control avec presentation de la preuve d'achat originale (facture, ticket de caisse ou quittance). La preuve d'achat doit clairement mentionner le nom du fournisseur et la date d'achat.
3. La garantie de Total Control prend fin dans les cas suivants: - si le produit n'est pas fore, assemble et utilise conformement aux instructions du mode d'emploi; - si le produit a subi des modifications ou des reparations par des tiers autres que Total Control; - si le probleme est la consequence de facteurs externes (exterieurs au produit) tels que foudre, degats des eaux, incendie, eraflures, exposition a des temperatures extremes, intemperies, solvants ou acides, mauvaise utilisation ou negligence; - si le produit est utilise pour des appareils autres que ceux specifies sur ou a l'interieur de l'emballage.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, PAYS-BAS

AVERTISSEMENT

Le montage correct est d'une importance fondamentale et ne releve pas de la responsabilite de Total Control. Le materiel de fixation fourni est uniquement prevu pour un montage sur des parois en bois massif, en briques, en beton ou sur des piliers en bois massif, avec une finition de 3 mm maximum. Veuillez consulter votre installateur et/ou votre detaillant specialise pour les parois constituees d'autres materiaux, comme la brique creuse. Lors du montage, il convient egalement de respecter les consignes d'installation et d'utilisation du materiel a placer/fixer proprement dit (par exemple, de l'ecran LCD/plasma).

ESPAÑOL !Felicitaciones por su compra de este producto Total Control! Ahora tiene en su poder un producto fabricado con materiales resistentes, basado en un diseno muy bien meditado. Por ello, Total Control responde de los posibles defectos de material o fabricacion con una garantia de 2 anos.

TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

1. Total Control garantiza que, si se observan fallos durante el periodo de garantia del producto como consecuencia de defectos de material o fabricacion, reparara o, si fuese necesario, sustituira el producto sin coste alguno, despues de haberlo evaluado. La garantia no cubre en ningun caso el desgaste normal.
2. Si se presenta alguna reclamacion en garantia, se debera entregar el producto a Total Control junto con el justificante de compra original (factura, tique de caja o recibo). En el justificante de compra, debera poder leerse claramente el nombre del distribuidor y la fecha de compra.
3. La garantia de Total Control pierde su validez en los siguientes casos: - si el producto no se perfora, monta y utiliza segun las instrucciones - si una persona ajena a Total Control realiza cambios o reparaciones en el producto - si un fallo se debe a causas externas (ajenas al producto), como por ejemplo, la caida de un rayo, agua, fuego, aranazos, someterse a temperaturas extremas, condiciones climatologicas, disolventes o acidos, uso incorrecto o descuidos - si el producto se utiliza para aparatos distintos a los indicados en el embalaje

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, PAÍSES BAJOS

ADVERTENCIA

El montaje correcto tiene una importancia primordial, y no es responsabilidad de Total Control. Los materiales de fijacion suministrados estan destinados exclusivamente al montaje en paredes de madera maciza, ladrillo, hormigon, o en columnas de madera maciza, con un acabado minimo de 3 mm en la pared. Para paredes de otros materiales, como ladrillo hueco, consulte a su instalador o comercio especializado. Durante el montaje, tambien se deben observar las instrucciones de instalacion y manejo del aparato que se vaya a colocar o fijar (como una pantalla LCD o de plasma).

PORTUGUÊS Parabens por ter adquirido este produto Total Control! Tem agora na sua posse um produto concebido a partir de materiais de elevada durabilidade e cuja criacao levou em consideracao todos os pormenores importantes. E essa a razao pela qual a Total Control, atraves de uma garantia de 2 anos, se encontra na vanguarda de utilizacao de materiais e respectiva fabricacao.

VANTAGENS DA GARANTIA

1. A Total Control garante que, se o produto se danificar durante o periodo de garantia como consequencia directa de defeitos de material e/ou fabrico, o mesmo produto e substituido pela Total Control sem qualquer custo inerente ao cliente. A garantia nao se aplica ao desgaste normal do produto.
2. No caso de se exercer o direito de garantia, o produto devera ser enviado a Total Control juntamente com o talao de compra original (factura ou recibo). O talao de compra devera ter visivel o nome do fornecedor e a data da compra.
3. A garantia da Total Control nao se aplica: - no caso de o produto nao ser montado e utilizado de acordo com as instrucoes de utilizacao; - no caso de o produto da Total Control sofrer alteracoes ou reparacoes por outros que nao por parte da Total Control; - no caso de o produto ser danificado devido a causas externas (fora do ambito do produto), tais como, relampagos, inundacoes, incendios, riscos, exposicao a temperaturas elevadas, causas metrologicas, produtos de limpeza ou acidos, utilizacao errada ou descuido; - no caso de o produto ser utilizado para outros aparelhos que nao os especificados na embalagem.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, PAÍSES BAIXOS

AVISO

A montagem correcta e de essencial importancia e a Total Control reserva-se o direito de nao se responsabilizar pela mesma. Os materiais de fixacao enviados juntamente com o produto sao especificos para a montagem em superficies de madeira macica, tijolo, betao ou em pilares de madeira macica, com um maximo de 3 mm de espessura. Para paredes de outros materiais (ocas), peca conselho ao seu instalador e/ou tecnico qualificado. Durante a montagem, deve igualmente ter-se em conta os manuais de instrucoes de instalacao e utilizacao dos proprios aparelhos (tais como ecra LCD/plasma).

ITALIANO Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Total Control! Si tratta di un prodotto fatto da materiali costosi, con una progettazione pensata fin nei minimi dettagli. Ecco perche Total Control, offrendo una garanzia della durata di 2 anni, si fa carico di eventuali difetti di materiali o di fabbricazione.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. Total Control garantisce che, nel caso in cui durante il periodo di garanzia del prodotto dovessero verificarsi dei difetti di materiale e/o fabbricazione, il prodotto stesso verra riparato o, se necessario, sostituito gratuitatamente da Total Control. La garanzia non sara ovviamente valida in presenza di una naturale usura.
2. In caso di ricorso alla garanzia, il prodotto deve essere consegnato a Total Control accompagnato dalla prova di acquisto originale (fattura, scontrino di cassa o ricevuta). La prova di acquisto deve riportare chiaramente il nome del fornitore e la data di acquisto.
3. La garanzia Total Control non sara valida nei seguenti casi: - se il prodotto non e stato forato, montato e utilizzato attenendosi alle istruzioni d'uso; - se al prodotto sono state apportate delle modifiche o eseguite delle riparazioni da parte di personale che non sia Total Control; - se il difetto e conseguenza di cause esterne al prodotto quali, per esempio, fulmine, allagamento, incendio, graffi, esposizione a temperature estreme, condizioni atmosferiche, solventi o acidi, uso scorretto o disattenzione. - se il prodotto e stato utilizzato per altre apparecchiature che non siano quelle riportate all'esterno o all'interno dell'imballo.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, THE NETHERLANDS

ADVERTENCIA

E' molto importante eseguire un montaggio corretto e tale azione non rientra nelle responsabilita di Total Control. I materiali di fissaggio compresi nella confezione sono adatti esclusivamente per il fissaggio a pareti di legno massiccio, mattoni, cemento o pilastri di legno massiccio, con una finitura della parete che non sia superiore ai 3 mm. Per pareti costruite con altri materiali, per esempio da forati, vi consigliamo di contattare il vostro installatore e/o rivenditore. Durante il montaggio bisogna seguire bene le istruzioni d'installazione e d'uso dell'apparecchiatura che deve essere montata (come lo schermo LCD/plasma).

NEDERLANDS Gefeliciteerd met de aankoop van dit Total Control product! U heeft nu een product in uw bezit, dat is gemaakt van duurzame materialen op basis van een tot in detail doordacht ontwerp. Daarom staat Total Control, via een 2 jaar garantie, in voor eventuele gebreken in materialen of fabricage.

GARANTIEVOORWAARDEN

1. Total Control garandeert, dat indien gedurende de garantieperiode van het product gebreken optreden, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten, het product ter beoordeling aan Total Control kosteloos wordt hersteld of zonodig vervangen. De garantie geldt uitdrukkelijk niet voor normaal voorkomende slijtage.
2. Indien op de garantie een beroep wordt gedaan, dient het product aan Total Control te worden aangeboden onder overlegging van de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie). Uit de aankoopbon dienen duidelijk de naam van de leverancier en de aankoopdatum te blijken.
3. De Total Control garantie vervalt: - indien het product niet volgens de gebruiksaanwijzing is geboord, gemonteerd en gebruikt; - indien aan het product door anderen dan Total Control veranderingen zijn aangebracht of reparaties zijn uitgevoerd; - indien een gebrek het gevolg is van externe (buiten het product gelegen) oorzaken zoals bijvoorbeeld blikseminslag, wateroverlast, brand, krassen, blootstelling aan extreme temperaturen, weersomstandigheden, oplosmiddelen of zuren, verkeerd gebruik of onachtzaamheid; - indien het product wordt gebruikt voor andere apparatuur dan is vermeld op of in de verpakking.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, NEDERLAND

WAARSCHUWING

Correcte montage is van essentieel belang, en valt buiten de verantwoordelijkheid van Total Control. Bijgeleverde bevestigingsmaterialen zijn uitsluitend bestemd voor montage aan wanden van massief hout, baksteen, beton of aan massief houten pilaren, met maximaal 3 mm wandafwerking. Voor wanden van andere materialen, bijvoorbeeld holle bouwsteen, raadpleeg uw installateur en/of vakhandel. Bij de montage dienen ook de installatie- en gebruiksvoorschriften van de te plaatsen/bevestigen apparatuur zelf (zoals LCD/plasma scherm) in acht genomen te worden.

DANSK Tillykke med kobet af dette Total Control-produkt! Produktet, du har kobt, er fremstillet af holdbare materialer og er baseret pa et gennemtankt design. Det er derfor Total Control giver dig en 2 ars garanti* for defekter i materialer eller fremstilling.

GARANTIBETINGELSER OG -VILKAR

1. Total Control garanterer, at hvis der under et produkts garantiperiode opstar fejl pga. defekter i fremstilling og/eller materialer, vil vi reparere eller ombytte produktet omkostningsfrit. Garantien dakker ikke normal slitage.
2. Hvis garantikrav skal gores galdende skal produktet sendes til Total Control sammen med den originale kobsdokumentation (faktura, kvittering). Kobsdokumentationen skal klart vise navnet pa leverandor og kobsdato.
3. Total Control's garanti bortfalder i folgende tilfalde: - Hvis produktet ikke er blevet monteret og anvendt i overensstemmelse med brugsanvisningen - Hvis produktet er blevet andret eller repareret af andre end Total Control - Hvis der opstar fejl pga. eksterne arsager (udenfor produktet) som f.eks. lynnedslag, vandskader, ildebrand, forkert vedligeholdelse, udsattelse for ekstreme temperaturer, vejrforhold, taring eller syre, forkert brug eller forsommelse - Hvis produktet bruges til andet udstyr end det, der navnes i eller pa emballagen.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, HOLLAND

ADVARSEL

Korrekt installation er ekstremt vigtig, og dette er ikke Total Control's ansvar. Fastgorelsesmaterialerne, som medfolger, er kun tiltankt installation pa vagge af massivt tra, mursten, cement eller massive trasojler med maksimalt 3 mm vagfinish. Til installation pa vagge af andre materialer, f.eks. hulsten eller gips, bedes du konsultere installatoren eller specialleverandor. Under installation bedes du folge instruktionerne til installation og brug af apparatet, der skal installeres/fastgores (f. eks. LCD/plasma-skarmen).

NORSK Gratulerer med kjopet av dette Total Control-produktet! Produktet du na har, er laget av slitesterke materialer og er basert pa en svart godt gjennomtenkt design. Det er derfor Total Control gir deg 2-ars garanti mot feil i materialer og produksjon.

VILKAR OG BETINGELSER FOR GARANTIEN

1. Total Control garanterer at hvis det i garantiperioden for et produkt oppstar feil grunnet defekter i produksjon og/eller materialer, skal de etter eget skjonn reparere eller om nodvendig erstatte produktet kostnadsfritt. En garanti for normal bruksslitasje er herved uttrykkelig ekskludert.
2. Hvis garantien tas i bruk, ma produktet sendes til Total Control sammen med originalt kjopsbevis (faktura, kvittering eller kassalapp). Kjopsdokumentet ma tydelig vise navnet pa leverandoren og kjopsdatoen.
3. Total Control-garantien bortfaller under folgende omstendigheter: – hvis produktet ikke har blitt drillet, installert og brukt i henhold til bruksanvisningen – hvis produktet har blitt endret eller reparert av noen andre enn Total Control – hvis en feil oppstar pa grunn av eksterne arsaker (utenfor produktet), for eksempel lynnedslag, vannskader, brann, slitasje, eksponering for ekstreme temperaturer, varforhold, losemidler eller syrer, feil bruk eller uaktsomhet – hvis produktet brukes for annet utstyr enn det som nevnes pa emballasjen

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, NEDERLAND

ADVARENDE

Riktig installering er svart viktig, og dette faller utenfor ansvarsomradet til Total Control. Festematerialet som folger med, er kun ment for bruk ved installering pa vegger av heltre, mur, betong eller heltresoyler med maksimalt 3 mm veggornamentering. For vegger som er laget av andre materialer, for eksempel hule mursteiner, ma du radfore deg med installatoren og/eller spesialistleverandoren din. Nar du installerer, ma du ogsa folge instruksjonene for installering og bruk av apparatet som skal installeres/ festes (for eksempel LCD-skjermen/plasmaskjermen).

SVERIGE Grattis till ditt kop av den har Total Control-produkten! Den produkt du nuager ar tillverkad i hallbara material och baseras pa en design som ar genomtankt i minsta detalj. Det ar darfor som Total Control ger dig 2 ars garanti for materialoch tillverkningsfel.

GARANTIVILLKOR

1. Total Control garanterar att det, efter eget gottfinnande, kommer att reparera eller om nodvandigt, utan kostnad ersatta produkten, om fel under produktens garantiperiod uppstar pa grund av tillverknings- och/eller materialfel. En garanti gallande normalt slitage utesluts harmed uttryckligen.
2. Om garantin aberopas ska produkten skickas till Total Control tillsammans med originalinkopsdokumentet (faktura, inkopsorder eller kassakvitto). Inkopsdokumentet ska tydligt ange inkopsstallets namn och inkopsdatum.
3. Total Control-garantin upphor att galla i foljande fall: – om produkten inte har borrats i, installerats och anvants i enlighet med bruksanvisningen; – om andringar eller reparation har utforts pa produkten av nagon annan an Total Control; – om ett fel uppstar pa grund av yttre orsaker (andra an sjalva produkten) som exempelvis blixtnedslag, vattenskada, eldsvada, slitage, extrema temperaturer, vaderforhallanden, losningsmedel eller syror, felaktig anvandning eller oaktsamhet; – om produkten anvands for annan utrustning an den som namns pa eller i forpackningen.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, HOLLAND

VARNING

Installation maste ske pa ratt satt, och faller inte inom Total Controls ansvarsomrade. Fastmaterialet som medfoljer ar endast avsett for vaggar tillverkade i solitt tra, tegel, betong eller pelare i solitt tra med hogst 3 mm tjock vaggfinish. Radfraga installatoren och/eller specialistleverantoren om vaggarna ar tillverkade i andra material, till exempel ihaligt tegel. Vid installationen ska du ocksa foljа anvisningarna for installation och anvandning av apparaten som ska installeras/repareras (till exempel LCD-/plasmaskarm).

SUOMI Onnittelut Total Control -tuotteen hankkimisen johdosta! Hankkimasi tuote on valmistettu kestavista materiaaleista, ja sen muotoilun jokainen yksityiskohta on suunniteltu huolellisesti. Taman vuoksi Total Control myontaa sinulle 2 vuoden* materiaali- ja valmistusvirheiden takuun.

TAKUUEHDOT

1. Total Control takaa, etta jos tuotteen takuuaikana ilmenee vikoja, jotka johtuvat valmistusja/ tai materiaalivirheesta, se harkintansa mukaan korjaa tai tarvittaessa vaihtaa tuotteen veloituksetta. Takuu ei koske normaalia kulumista.
2. Jos takuuseen vedotaan, tuote seka alkuperainen ostoasiakirja on lahetettava Total Controlille (ostoasiakirja voi olla lasku, kuitti tai kassakuitti). Ostoasiakirjasta on ilmettava yksiselitteisesti jalleenmyyjan nimi ja ostopaiva.
3. Total Control -takuu raukeaa seuraavissa tapauksissa: - jos tuotetta ei ole porattu, asennettu tai kaytetty kayttoohjeiden mukaisesti; - jos jokin muu taho kuin Total Control on muokannut tai korjannut tuotetta; - jos vika johtuu ulkoisista (tuotteesta riippumattomista) tekijoista, kuten valaistuksesta, vesivahingosta, avotulesta, hankauksesta, aarimmaisille lampotiloille altistumisesta, saaolosuhteista, liuottimista tai hapoista, vaarinkaytosta tai laiminlyonnista; - jos tuotetta kaytetaan muiden kuin pakkauksessa mainittujen laitteiden kanssa.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, ALANKOMAAT

VAROITUS

Tuotteen oikea asennus on olennaisen tarkeaa tuotteen toimivuuden kannalta, ja se ei ole Total Controlin vastuulla. Tuotteen mukana toimitettu kiinnitysmateriaali on tarkoitettu ainoastaan seinille, jotka on valmistettu kokopuusta, tiilista tai betoni- tai kokopuuelementeista ja joissa on enintaan 3 mm paksu pintakasittelykerros. Jos seina on valmistettu muista materiaaleista, kuten kennotiilista, ota yhteys asentajaan ja/tai jalleenmyyjaan. Noudata asennuksen aikana asennusohjeita ja asennettavan/kiinnitettavan laitteen (esim. LCD-/plasma-TV:n) kayttoohjeita.

Ελληνικά Συγχαρητήρια για την αγορά του προϊόντος Total Control! Το προϊόν που έχετε στην κατοχή σας έχει κατασκευαστεί από ανθεκτικά υλικά και κάθε του λεπτομέρεια έχει σχεδιαστεί με μεγάλη προσοχή. Για το λόγο αυτό, η Total Control σας παρέχει δυο* εγγύηση για τυχόν αστοχία στα υλικά ή την κατασκευή.

ΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Η Total Control εγγυάται ότι, αν κατά την περίοδο που καλύπτει η εγγύηση του προϊόντος εμφανιστούν σφάλματα λόγω ελαττωμάτων στην κατασκευή ή/και στο υλικό, θα προβεί στην επιδιόρθωση και, αν χρειαστεί, στην αντικατάσταση του προϊόντος, χωρίς καμία επιβάρυνση. Από το παρόν εξαιρείται ρητά η εγγύηση για φυσιολογική φθορά.
2. Αν επικαλεστείτε την εγγύηση, θα πρέπει να στείλετε το προϊόν στην Total Control μαζί με το αρχικό έγγραφο αγοράς (τιμολόγιο, δελτίο λιανικής πώλησης ή απόδειξη αγοράς). Στο έγγραφο αγοράς πρέπει να φαίνονται καθαρά το όνομα του προμηθευτή και η ημερομηνία αγοράς.
3. Η εγγύηση της Total Control παύει να ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις: - Αν το προϊόν δεν έχει τρυπηθεί, εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. - Αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί ή επιδιορθωθεί από τρίτο μέρος εκτός της Total Control. - Αν προκύψει σφάλμα από εξωτερικά αίτια (εκτός του προϊόντος), όπως, για παράδειγμα, ασταρπή, διαρροή νερού, πυρκαγιά, γρατσούνισμα, έκθεση σε υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες, καιρικές συνθήκες, διαλυτικά ή οξέα, κακή χρήση ή αμέλεια. - Αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί για διαφορετικό εξοπλισμό από αυτόν που αναφέρεται στο εξωτερικό ή στο εσωτερικό της συσκευασίας.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, ΟΛΛΑΝΔΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Είναι πολύ σημαντικό να γίνει σωστά η εγκατάσταση, για την οποία δεν ευθύνεται η Total Control. Το συνοδευτικό υλικό ασφάλισης προορίζεται αποκλειστικά για την εγκατάσταση σε τοίχους από συμπαγές ξύλο, τούβλα, τσιμέντο ή στήλες από συμπαγές ξύλο, με μέγιστο φινίρισμα τοίχου τα 3 χιλιοστά. Για τοίχους από άλλο υλικό (για παράδειγμα, κοίλα τούβλα), συμβουλευτείτε τον ειδικό που έκανε την εγκατάσταση ή/ και τον προμηθευτή. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης και χρησιμοποιήστε τη συσκευή που πρόκειται να εγκαταστήσετε/ προσαρμόσετε (για παράδειγμα, την οθόνη LCD/plasma).

РУССКИЙ Поздравляем Вас с покупкой изделия фирмы Вогельс! Изделие, которое Вы приобрели, изготовлено из прочных материалов в соответствии с продуманным до мелочей проектом. Поэтому фирма Вогельс предоставляет на это изделие 2-летнюю гарантию на случай обнаружения изъянов в материалах или дефектов производства.

УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ ГАРАНТИИ

1. Фирма Вогельс гарантирует, что в случае обнаружения в изделии в течение гарантийного срока недостатков, являющихся следствием изъянов в материалах и/ или дефектов производства, данное изделие бесплатно ремонтируется либо при необходимости заменяется новым. Решение о целесообразности замены или ремонта принимает фирма Вогельс. Гарантия ни в коем случае не распространяется на естественные проявления износа.
2. Для того чтобы воспользоваться гарантийным обслуживанием, Вам необходимо представить фирме Вогельс изделие и документы, подтверждающие покупку (чек, квитанцию или счет- фактуру), в оригинале. В вышеназванных документах должны быть четко указаны дата покупки и наименование фирмы-продавца.
3. Гарания фирмы Вогельс не действует, если: - Работы по монтажу и сверлению изделия, а также его использование производились с нарушением инструкции по эксплуатации; - Ремонт или изменения изделия производились не фирмой Вогельс, а иными организациями или лицами; - Дефекты изделия были вызваны внешними (находящимися вне изделия) факторами, такими как, например, молния, попадание воды, воздействие огня, соприкосновение с острыми царапающими предметами, резкие перепады температур, погодные условия, попадание растворителей или кислот, применение не по назначению и небрежность пользователя. - Изделие используется для иных приборов, нежели указанные в (на) упаковке. Адрес производителя:

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, НИДЕРЛАНДЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Существенное значение имеет правильная установка изделия, при этом фирма Вогельс не несет за нее ответственности. Входящие в комплект крепежные изделия предназначены исключительно для крепления к стене из массивного дерева, кирпича, бетона или к балкам из массивного дерева, при этом толщина облицовки стены не должна превышать 3мм. В случае если стена изготовлена из иных материалов, например, пустотелого кирпича, проконсультируйтесь с установщиком и/или с персоналом в специализированном магазине. При установке изделия необходимо также соблюдать инструкции по установке и эксплуатации аппаратуры (напр. жидкокристаллического/плазменного экрана).

TÜRKÇE Bu Total Control urununu satın aldığınız için sizi tebrik ederiz! ve detayına kadar iyi düşunulmuş bir tasarıma dayanarak, Uzun omurlu maddelerden imal edilmiş bir urune sahipsiniz. Bunun icin, Total Control, malzemelerden veya imalattan oluşabilen eksikliklere, 2 senelik bir garanti ile hizmetinizdedir.

GARANTİ KOŞULLARI

1. Total Control, urunun garanti suresinde, malzeme ve/veya imalat yanlışarından dolayı oluşan eksiklikler ortaya cıktığı takdirde, urunun bedava tamir edileceğini veya gerekirse değiştirileceğini garanti eder. Garanti normal eskime icin gecerli değildir.
2. Garanti hakkınızı kullanmak istediğiniz zaman, urunu orijinal fişi ile (fatura, kasa fişi, makbuz) Total Control'a sunmanız gerekecektir. Fişin ustunde, tedarikcinin ismi ve satın alış tarihinin anlaşılır bir şekilde belirlenmesi gerekiyor.
3. Total Control garantisi aşağıdaki durumlarda geceriliğini kaybeder: - kullanma kılavuzuna gore delinmemiş, monte edilmemiş ve kullanılmadığı takdirde; - urune Total Control'ın dışında başkaları tarafından değişiklikler veya tamiratlar yapıldığı takdirde; - eksiklik, yıldırım duşmesi, sudan oluşan nedenler, yangın, cizilme, yuksek derecelere maruz bırakılma, hava durumları, cozelti maddesi veya asitler, yanlış kullanım gibi dış etkenler (urundışı cıkan eksiklikler) dolayından meydana cıktığı takdirde; - urun, ambalajın ust veya icinde yazıldığı aletlerden başka aletler icin kullanıldığı takdirde.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, HOLLANDA

UYARI

Muntazam montaj edilmesi cok onemlidir ve Total Control'ın sorumluluğu dışında kalmaktadır. Yanında verilmiş olan yerleştirme malzemeleri sadece masif tahta, taş, beton veya en fazla 3 mm tahta tabaka ile kaplanmış masif tahta direklerine monte etmek icindir. Başka malzemeden yapılmış duvarlar, orneğin ici boş inşaat taşları icin, doşemecinize ve/veya ozel satış bayinize başvurunuz. LCD. Montaj ettiğinizde,yerleştirmek istediğiniz aletin (LCD/plazma ekran gibi) montaj ve kullanma kılavuzunu da dikkate almanız gerekir.

POLSKI Gratulujemy zakupu produktu marki Total Control! Jesteś teraz właścicielem produktu wykonanego z trwałych materiałow w oparciu o dopracowany w najdrobniejszych szczegołach projekt. Dlatego też firma Total Control ręczy, udzielając 2-letniej gwarancji, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

WARUNKI GWARANCJI

1. Firma Total Control gwarantuje, że w razie wystąpienia w czasie okresu gwarancyjnego usterek lub wad produktu, będących następstwem wad materiałowych lub produkcyjnych, produkt zostanie nieodpłatnie naprawiony lub w razie potrzeby wymieniony na nowy, zależnie od oceny firmy Total Control. Wyraźnie zastrzega się, że gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia produktu.
2. W przypadku skorzystania z gwarancji reklamowany produkt należy dostarczyć firmie Total Control wraz z oryginalnym dowodem zakupu (faktura, paragon lub rachunek). Z dowodu zakupu powinna wyraźnie wynikać nazwa dostawcy i data nabycia produktu.
3. Utrata gwarancji udzielonej przez firmę Total Control następuje: - w przypadku wiercenia otworow, montażu lub użytkowania produktu niezgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi; - w przypadku modyfikacji lub napraw produktu przeprowadzonych przez osoby nie będące przedstawicielami firmy Total Control; - w przypadku usterek spowodowanych przyczynami zewnętrznymi (nie związanymi z właściwościami produktu), np. uderzeniem pioruna, zalaniem, pożarem, uszkodzeniami mechanicznymi, wystawieniem na działanie ekstremalnych temperatur, warunkow atmosferycznych, rozpuszczalnikow lub kwasow, niewłaściwym użytkowaniem lub niedbalstwem; - w przypadku używania produktu w połączeniu z innymi urządzeniami niż podano na opakowaniu lub w materiałach wewnątrz opakowania.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, HOLANDIA

OSTRZEŻENIE

Właściwy montaż jest niezwykle ważny i nie wchodzi w zakres odpowiedzialności firmy Total Control. Załączone elementy mocujące są przeznaczone wyłącznie do montażu na ścianach z litego drewna, cegły lub betonu albo na filarach z litego drewna, z warstwą wykańczającą nie grubszą niż 3 mm. W przypadku ścian wykonanych z innych materiałow, np. z pustakow, należy zasięgnąć porady montera lub w specjalistycznym sklepie. Przy montażu należy także przestrzegać zaleceń zawartych w instrukcji instalacji i instrukcji obsługi umieszczanego / mocowanego urządzenia (np. telewizora LCD/ plazmowego).

ČESKY Gratulujeme Vam k zakoupeni tohoto vyrobku od firmy Total Control! Stali jste se nyni vlastniky vyrobku, ktery je vyroben z trvanlivych materialů a na zakladě detailně promyšleného navrhu. Proto Vam Total Control nabizi 2 letou zaruku, na možne zavady vznikle na materialu, nebo při tovarni vyrobě.

ZARUČNÍ PODMINKY

1. Total Control garantuje, že pokud se na vyrobku během jeho zarucni doby vyskytnou zavady, ktere jsou způsobeny chybou na materialu a/nebo chybou při tovarni vyrobě, pak bude vyrobek na naklady firmy Total Control posouzen, opraven nebo pokud je třeba vyměněn. Zaruka se nevztahuje na běžne opotřebeni.
2. Pokud budete zboži reklamovat, musite k vyrobku firmy Total Control přiložit original dokladu o nakupu (fakturu, učtenku nebo stvrzenku). Na dokladu o nakupu musi byt uvedeno jmeno dodavatele a datum nakupu
3. Zaruka firmy Total Control propada: - Pokud vyrobek neni podle navodu k použiti připevněn, namontovan a používan; - pokud byly na vyrobku provedeny změny nebo opravy někym jinym než firmou Total Control; - pokud je zavada způsobena vnějšími vlivy (nesouvisejici přimo s vyrobkem) jako jsou například blesk, zaplavy, požar, škrabance, vystaveni extremnim teplotam, podnebni vlivy, rozpouštědla nebo kyseliny, špatne zachazeni nebo nepozorne používani; - pokud je vyrobek používan pro jine zařizeni, než jake je uvedeno na baleni.

UNIVERSAL ELECTRONICS BV, COLOSSEUM 2, 7521 PT ENSCHEDE, NIZOZEMSKO

VAROVÁNÍ

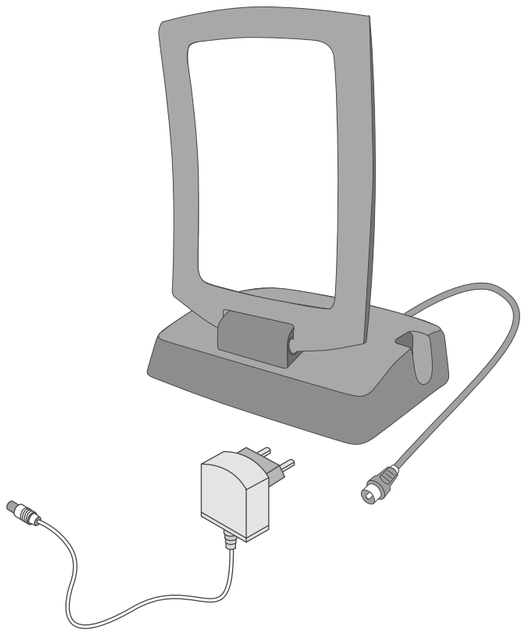
Nejdůležitější je spravna montaž a firma Total Control neni za montaž zodpovědna. Upevňovaci materialy, ktere jsou dodavany v baleni, jsou určeny přimo k montaži na stěny z masivniho dřeva, cihly, beton, nebo na masivni dřevěne sloupy s nejvyše 3 mm. Pro montaž na stěny z jinych materiálů, například holy stavebni kamen Vam doporučujeme poradit se s Vašim instalaterem a/nebo ve specializovanem obchodě. Při montaži se take držte navodů k použiti tykajici se připevněni vlastniho zařizeni (jako je LCD/plasmova obrazovka).

MAGYAR Gratulalunk, hogy a Total Control cegnek ezt a termeket vasarolta meg! Olyan termek van a tulajdonaban, mely tartos anyagokbol a legaprobb reszletekig atgondolt terv alapjan keszult. Ezert a Total Control ceg, egy 2 eves garancia kereteben, jotall minden esetleges anyag- vagy szerelesi hibaert.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

1. A Total Control ceg szavatolja, hogy amenny

total CONTROL®

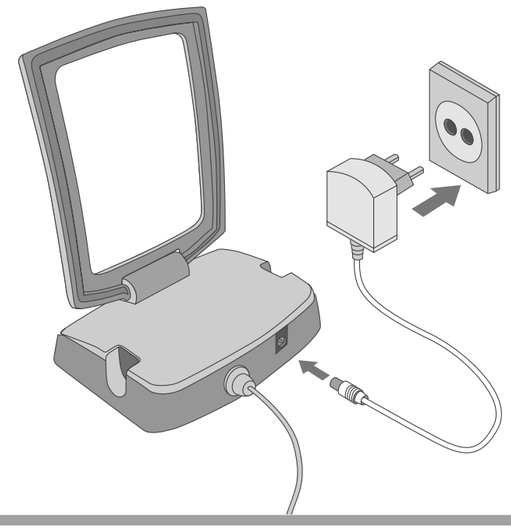


Universal Electronics BV – Europe & International
P.O. Box 33332, 7500 DH Enschede
The Netherlands

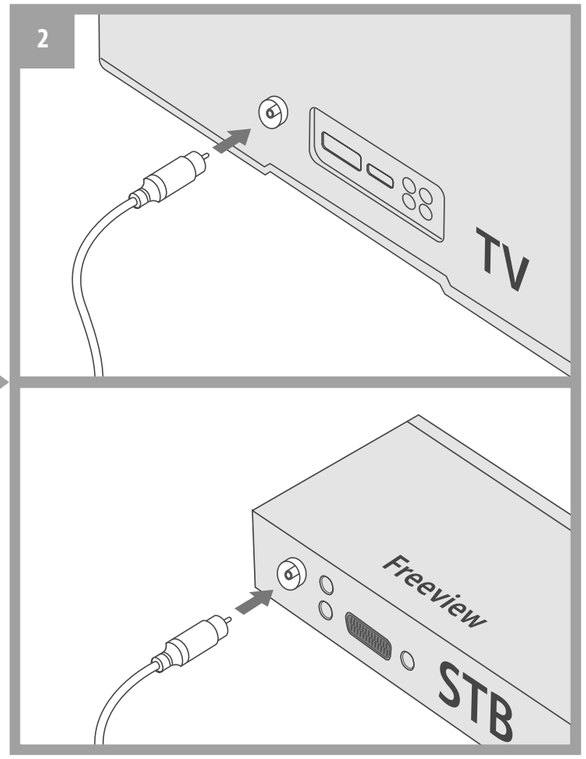
CE SV1210
710678
RDN-I120216

START

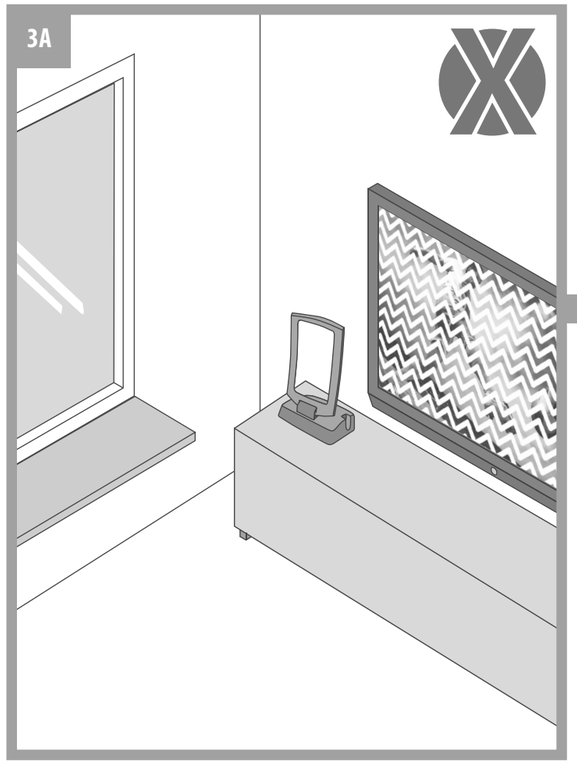
1



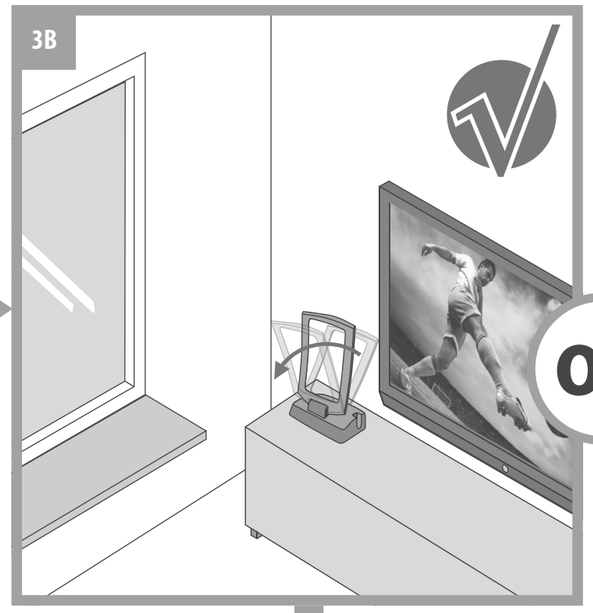
2



3A

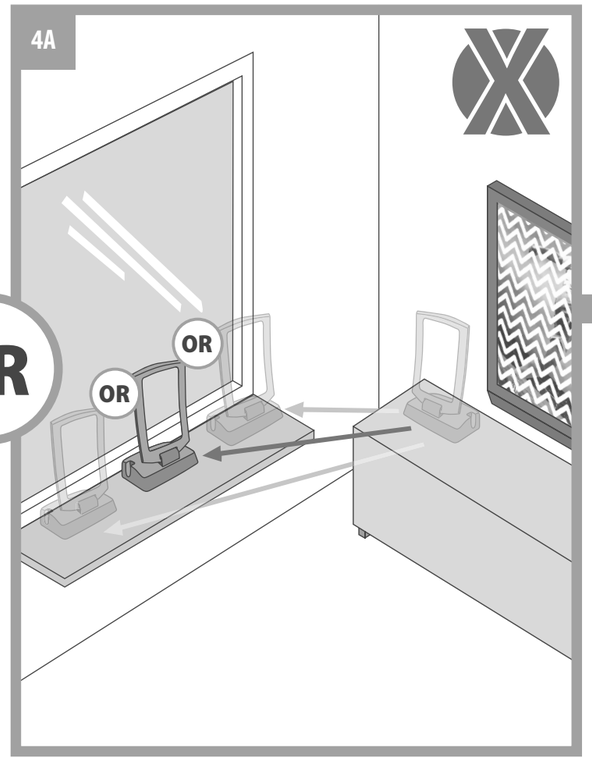


3B

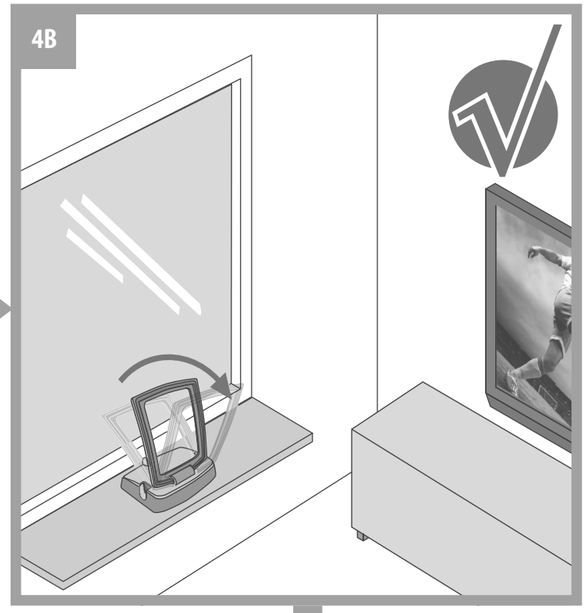


OR

4A



4B



FINISH

FINISH